

KRIZEM AVSTRALSKE SLOVENIJE

Iz Kraljevine deele

NAJPREJ BI RAD ÈESTITAL PATRU VALERIJANU za uvodni èlanek v junijski številki Misli - Junijski spomini, kjer se z lepimi in jednatimi besedami spominja slovenske bratomorne tragedije ter ji daje pravi pomen.

Gospa Albina Vah mi je povedala še za eno smrt v naši skupnosti.

Poroèati Vam moram o smrti **PAVLE RACMAN**, ki je bila rojena 15. aprila 1923 v Senovem. Umrla je 1. junija 2004 v bolnišnici na Gold Coastu. Pokopana je na Labrador Lawn Cemetery. Zapušèa neèaka Borisa in Michaelna. V Avstralijo (Adelaido) je prišla leta 1958 skupaj z moem Joetom Racmanom, ki je umrl e 5.10.2000 na Gold Coastu, kamor sta se leta 1989 preselila. Pokojnica je bila zelo priljubljena v tukajšnji slovenski skupnosti.

V soboto, 26. junija zveèer, je tudi društvo Planinka proslavilo slovenski dan dravnosti z zabavnim veèerom s plesom in kratkim kulturnim programom. Zabave se je udeleilo tudi veè slovenskih narodnih noš. Igrala in pela sta e poznana Jorgen in Vanda.

Vstop Slovenije v Evropsko skupnost je omenila tudi tukajšnja televizija, sicer s zelo skopo odmerjenim easom. Veliko bolj obširno pa je poroèala

satelitska televizijska postaja EWTN, v svojem polurnem programu, kjer je bil glavni govornik naš nadškof dr. Franc Rode. Govoril je o pomenu širitve Evropske zveze in o problemih in potrebah Evrope v današnjem easu. Škoda, da je EWTN tako malo poznana med nami v Avstraliji, èeprav ima najveèje satelitsko omreje, saj obsega vse kontinente sveta. Sprejem njihovega televizijskega programa je popolnoma brezplaèen, potrebno si je le nabaviti posebno anteno - dish and digital satellite receiver.

EWTN (Eternal Word Global Catholic Network) je katoliška televizijska postaja v Alabami v ZDA in se vzduje z darovi. Postaja deluje 24 ur na dan in je èedalje bolj popularna, saj ima veè kot 50 milijonov gledalcev po vsem svetu. Ustanovila jo je pred veè kot dvajsetimi leti nuna - mati Angelica. Marsikdo se pritouje, da naša lokalna televizija nima veè kaj pomembnega na programu, zato bi vsem tistim svetoval, naj si oskrbijo satelitski prenos postaje EWTN. Posebno ob zadnjem svetovnem mladinskem sreanju v Torontu, sem po zaslugi EWTN imel priliko videti na ekranu zgodovinski dogodek. Pred skoraj pol milijona udeleencev svetovnega mladinskega sreanja je naš kardinal dr. Alojzij Ambroie v dolgem pozdravnem govoru v slovenšèini pozdravil



Mirko Cuderman redno popisuje dogajanje med slovensko skupnostjo v Queenslandu. Z eno Anico, ki je godovala 26. julija, prijazno sprejemata vsakega popotnika, ki ga pot zanese na Mt. Mee in potem Mirko rad razkae farmo in pokliee vsako kravico po imenu. Tokratni turi po farmi so se pridruili Joë in Angelca Veedetz, pater Ciril in Marija Anie, ki je dogodek dokumentirala s tem posnetkom.

slovenske romarje.

Ne verjamem, da je še kdo v zgodovini na drugem kontinentu v slovenščini govoril tako številni množici, kot je bil takrat govor našega kardinala v Torontu, ki ga je tudi predvajala postaja EWTN. Če si kdo želi kaj več informacij glede inštalacije antene in sprejemnika, naj se obrne na lokalne inštalaterje ali pa naj telefonira na 07 5484 6246. Ostale informacije so na internetni strani www.kansat.com.au

O nenavadnem pojavu, ki se je začel 13. maja letos (phenomenon), kjer Marijin kip in Križani Jezus izloča olje in kri v vietnamskem svetišču v Inali (Brisbane), so ga poročali večji in manjši svetovni časopisi. Nadškof Bathurst je imenoval duhovnika dr. Adriana Farrellyja, da vodi raziskavo. Zato bomo

o tem slučaju zvedeli kaj več, ko bodo raziskave končane. Mike Willesee - znana televizijska osebnost, je nedavno naredil film – video, o podobnem slučaju v Venezueli, kjer ravno tako navaden Jezusov kip izloča prave človeške solze in kri. Vse raziskave učenjakov v ameriških in tujih laboratorijih ne morejo razložiti tega nadnaravnega pojava. Zato ima Jezusov svetopisemski odgovor (mislè na učence) v Janezovem evangeliju, 12 poglavje, 40 vrstica, toliko večji pomen v današnjem posvetnem življenju, ki taji Boga: »Povem vam, če ti umolknejo, bodo kamni govorili.« Več o tem na internetni strani www.cdgcvnbrisbane.net

Lep pozdrav iz Kraljevine dežele!

Mirko Cuderman QLD

Vesela pesem na zlati Planinki v Cornubiji

Doslej sem Vas klicala samo zaradi glasbe, ker zelo rada pojem, moj moški pa me spremlja na harmoniki. Danes se obračam na Vas kot članica slovenskega kluba PLANINKA iz Cornubije. V primerjavi s klubi v Sydneyu in Melbournu smo zelo majhna skupina Slovencev na južnem delu Brisbana.

Naš klub obstaja že skoraj 50 let in doslej je bilo veliko truda za njegov obstoj. Čeprav smo že vsi bolj v letih, se ne damo ugnati in smo tudi v bodoče odločeni nadaljevati z našim delom! Na našem balinarskem igrišču je bila letos dograjena še ena dodatna proga in igrišče za košarko. Smo kot majhne ptice, katerih spev tudi doseže Božja ušesa.

Ponosni smo na Slovence v stari domovini, ki so se borili za osamosvojitve in zato smo to leto proslavili Dan državnosti slovesno. S finančno pomočjo Ministrstva za zunanje zadeve, Urada za Slovence v zamejstvu in po svetu in z lastnimi prispevki, smo dali izdelati tri narodne noše, tako, da smo lahko pokazali, da tudi v QLD žive Slovenci. Po kratki proslavi so nam pridne kuharice postregle z izvrstno večerjo, z mojim pa sva poskrbela z narodno glasbo za zabavo. Razpoloženje je bilo odlično in prisotni so se pozno v noč veselo vrteli na plesišču. Lepo pozdravljam!

Vanda Zalokar, QLD



Podpredsednik Stane Cerar z ženo Mary, predsednica društva Marica Podobnik, članica Frida Celin, tajnica Milena Langeršek, pevka Vanda Zalokar in zadaj harmonikaš Juergen Mueller.



Fotograf Vlado Langeršek in pevka Vanda Zalokar.



V soboto, 19. junija 2004, je imel tretji sekretar veleposlaništva RS, g. Andrej G. Rode, na zemljišču slovenskega kluba Lipa na Gold Coastu konzularne ure. Posebnost tega uradovanja je pisarna na prostem - to je privilegij Zlate obale. Po dobrem kosilu pa še skupinsko fotografiranje.

Pisma bralcev

Dragi pater Ciril!

•e dolgo Vas nisem videl. Kako Vam gre? Oglasite se kaj ali telefonirajte. Staram se, k maši hodim tukaj v Anakie. Slovenija je naredila velik korak v Evropsko skupnost. Začetek je vedno te•ak, toda Slovenci se bodo hitro znašli. Pristrèn pozdrav!

Mario Kocbek, Anakie VIC

Zelo smo veseli, ko dobimo Misli. Radi jih èitamo in se Vam najlepše zahvaljujemo, ker jih vedno dobimo v pravem èasu. **Jožefa in Edvard Hrvatin, VIC**

Drage slovenske Misli me vedno razveselijo. V njih najdem novice iz domaèih krajev naše ljube rodne domovine. V Mislih sem sporoèila za Matico pokojnih 2003, da je umrl moj vaše•an iz Ulverstona Rudi Zimi•e . Rojen je bil v Lenarski pri sveti Trojici in ne v Lenarkah.

Terezija Ferencz TAS

Blagoslov našega doma

•iveti v blagoslovljenem domu je lepa kršèanska navada, ki nam daje obèutek zavetja, ljubezni, dobrote in mirnega •ivljenja v prisotnosti Jezusovega duha v vsaki naši dru•ini.

V soboto, 3. julija 2004, smo bili v našem domu dele•ni obiska patra Cirila in misijonarke Marije. Obiskala sta nas z namenom, da bomo v skupni molitvi, v krogu dru•ine in prijateljev, praznovali obred blagoslova našega doma, v katerem •ivimo •e nekaj let. Ob prihodu sta nam podarila lep Franèiškov kri•, narejen po vzoru kri•a iz cerkvice svetega Damijana v Assisiju, v znamenje, da nas Jezus varuje povsod, kjer smo, da nam pomaga v te•avah in napolnjuje naša srca z medsebojnim razumevanjem in veseljem. Tako smo ob veèerji in klepetu prijetno pre•iveli sobotni veèer in imeli prilo•nost, da se bolje spoznamo in popestrimo stike v slovenski skupnosti.

Upamo, da bo naša dru•ina u•ivala sad tega blagoslova še na mnoga leta. Patru Cirilu in Mariji se zahvaljujemo za prijetne besede in odziv našemu vabilu, dokler se zopet ne vidimo.

Stojan, Vera, Luka in Katarina Brne, Rowville VIC



Dru•ina Brne s patrom Cirilom po blagoslovu doma.

16. SVETOVNO TEKMOVANJE BALONARJEV

Naše lepo in mirno podeleljsko mesto Mildura, ki je znano kot avstralska "delelica sonca in grozdja", je letos od 26. junija do 3. julija gostilo **16. Svetovno tekmovanje balonarjev**.

V soboto zveeer, 26. junija, je bilo uradno odprtje svetovnega tekmovanja v športni areni s parado prek 80 tekmovalcev oz. pilotov in elanov njihovih ekip iz 38 dr•av.

Slovenske rojake v Milduri so še posebej navdušili veseli balonarji iz Slovenije, ki so nas razveselili s svojo navzoenostjo prav za slovenski praznik Dan dr•avnosti.

Slovenska ekipa je sestavljala tri posadke s piloti: BOZOVIÈAR Matko, PETROVIÈ Radko, ŠORN Slavko in observer BRUMEN Andrej.

Našim simpatieim fantom in dekletom smo glasno in navdušemo zaploskali za dobrodošlico.

Slovesnemu pohodu tekmovalcev in njihovih ekip je sledil bogat kulturni program, najprej z dobrodošlico avstralskih domorodcev, s plesi in z raznovrstno izbrano glasbo.

Kulturni program je zakljuèil èudovit ognjemet in èarobna uprizoritev vroèih zraènih balonov oz. "HOT AIR BALLONS - A NIGHT GLOW". V temno noè so balonarji istoèasno napihnili vse svoje pisane balone in jih osvetlili ter navdušili prek deset tisoè gledalcev iz širne Avstralije.

Tekmovanja so bila na sporedu dvakrat dnevno, èe je bilo vreme za polet ugodno. •al vreme ni bilo najbolj naklonjeno, zato naši balonarji niso ravno zasedli prvih mest, pomembno pa je •e njihovo svetovno sodelovanje.

Prav gotovo smo si vsi prostovoljci prireditve in navzoèi po tihem •eleli vabila:

"Do you want to fly in my beautiful balloon...?"

Naši dru•ini se je tiha •elja celo uresnièila. Med slovenskimi balonarji smo našli celo sorodnike in smo z njimi poleteli. Bilo je enkratno!

Jo•ica Gerden iz Mildure, VIC

**MIDITEK MUSIC PRODUCTION,
RECORDING & TUITION.**
LENTI LENKO, BA(mus), AAGM, LAGM (TD), OAM.
TEACHER OF PIANO, ORGAN, KEYBOARD AND THEORY.
PROVIDING PROFESSIONAL FRIENDLY SERVICE & TUITION
WITH VERY REASONABLE RATES!
52 GLADESWOOD DRIVE,
MULGRAVE, VICTORIA, 3170.
PHONE / FAX- (03) 9701-0159.
MOBILE - 0438-256-257.
WWW- www.miditek.com.au
EMAIL- administration@miditek.com.au

Gradbenik MARJAN JURÈIÈ iz Sydneya išee delavce, ki so pripravljeni delati na gradbišeeh in pri prenovah. Delavcem iz Melbourne je pripravljen plaèati tudi letalsko vozovnico, èe so pripravljeni priti za dalj èasa delat v Sydney. Kdor se zanima za delo, naj poklièe na telefon: (02) 9984 1869, zveeer po 7. uri. Obenem se zahvaljuje vsem, ki so mu telefonirale na njegov oglas. Odloèitev ni veè daleè.

Australian Mallee Art
Velika izbira kvalitetnih avstralskih spominkov
Avtentièna Aborigenska umetnost
Roèna dela in darila
Shipping service – Interstate and overseas
Shop 3092, Level 3 Westfield Shoppingtown
Southland CHELTENHAM Vic 3192
Phone: +61 3 9584 4466
Mobile: 0419 037 054
Email: info@malleear.com
Web: www.malleear.com



TOBIN BROTHERS
FUNERALS
LEADERS IN SERVICE AND CARE
100% AUSTRALIAN OWNED

VIKTORIJSKIM SLOVENCEM NA USLUGO V ÈASU •ALOVANJA.
For all enquiries please contact our Call Centre
9500 0900
www.tobinbrothers.com.au

kotiček naših mladih

Y O U T H S E C T I O N

• **ivijo!**

This month I along with Iskra Folk Dance Group, were involved in a international youth festival. We represented the community fabulously, showing the other ethnic minorities just how well Slovenes can dance!

Melbourne International Youth Festival

A few months ago our dance group, Iskra, were invited to dance at the children's festival, that is organised by the Turkish community in Melbourne, for all cultures. We spoke to the group about it and everyone seemed interested in giving it a go, for it looked like a good opportunity to be seen and advertise the Slovenian community to other ethnic groups.

Two weeks ago Rafal and I attended a meeting that was to be held at the Turkish consoler's house in Toorak. We were unsure as to what to expect, but when we arrived at the beautiful Toorak house we were greeted and welcomed with smiles, and were shocked at how organised the whole event really was. The people behind the organising and planing are really committed people and are getting no profit from this event what so ever, but still so enthusiastic about it. Their main sense of reward came from making the day as pleasurable for everyone as possible, especially the children and young people performing, and bringing all the different cultures together as one.

We will be dancing on Saturday the 17th July. The concert starts at 1:30pm and is a free event for anyone to attend.

The Slovenian dance group Iskra are also currently learning new dances to be performed at the Youth concert in Adelaide this October. These new dances are from the Bele Kranje region of Slovenia, and are being taught to us by Draga Gelt. They are different from the traditional dances that are usually performed, they are the dances from the Gorenska region. We look forward to performing at the Youth concert in Adelaide, and hope to see you there joining us in the celebrations.

Melissa Bratina, VIC

If you have any questions about anything I can help you with or an idea for a feature article... contact me on the email.



Ministrantje in mladi v narodnih nošah so kot lep šopek cvetic v okras pri bogoslužju in ob različnih praznovanjih.

KLUB PANTHERS, ST JOHNS PARK-TRIGLAV

Piše Martha Magajna



Pretekli mesec je prinesel obilje pomembnih dogodkov za slovensko skupnost v Sydneyu. Za Klub Triglav sta bila najpomembnejša dogodka proslava dneva slovenske državnosti, združena s podelitvijo priznanj Slovincem leta v različnih kategorijah, drugi dogodek pa je bilo medklubsko tekmovanje v balinanju za Pokal neodvisnosti Republike Slovenije.

Za PROGLASITEV NAJPOMEMBNEJŠIH SLOVENCEV V NSW za leto 2004 na različnih področjih je bilo veliko priprav. Še vedno je videti, da imajo zaslužni ljudje terove s prijavi, ker iz skromnosti ali kakih drugih razlogov ne morejo sami izpolniti prijavnice zase, ampak čakajo, da jih bo kdo drug predlagal. Zato tudi priznanja v nekaterih kategorijah niso bila podeljena.

Tisti, ki so priznanja dobili, pa resnično zaslužijo pohvalo, kar lahko tudi vidite iz seznama nagrajencev: Cherrie Šajn je učenka leta, Robert Rudolf je študent leta, Ivan Kodelj prostovoljni delavec leta in p. Valerijan Jenko «senior citizen leta» - zadnja dva bi bila lahko pohvaljena tudi za zadnjega pol stoletja, saj oba že skoraj tako dolgo delata za Slovence v Avstraliji.



Prvo mesto za Pokal neodvisnosti RS so dobili: Lojze Mezgec (Triglav), Jessica Kukovec (Triglav) in Stane Tomšič (SD Sydney).



Še poseben poudarek skupnosti Slovencev so podali muzikantje na svečanosti. »Fantje treh mest« - Rudi Ěrnec iz Sydneya, Peter Grivec iz Wollongonga in Lenti Lenko iz Melbourn, so pokazali, da pravim mojstrom niso potrebne številne skupne vaje, da lepo zaigrajo. Hvala vam, fantje, za prijetno popoldne!

Za podjetnika leta je bil imenovan Toni Tomašič. Posebno pohvalo pa sta dobila Sonja Fisher za njeno delo v verski skupnosti Sydneya in Mark Kobal kot avstralski Slovenec, ki je dosegel poseben uspeh v sodelovanju z matično domovino na področju umetnosti.

Ěestitamo vsem nagrajencem!

Za naslednje leto pa vas že zdaj opozarjam: Ěe poznate koga, ki zasluži pohvalo, ker naredi toliko veĚ, kot se od njega priĚakuje v šoli, pri delu ali v skupnosti, napišite prijavnico za Slovence leta 2005.

POKAL NEODVISNOSTI REPUBLIKE SLOVENIJE

Za ta pokal so se na baliniših Triglava borili balinarji in balinarke vseh slovenskih klubov iz NSW in tudi iz Canberre. Tekmovalci so bili izrebrani v etvorke, tako, da ni bilo klubskih moštev, ampak pomešana, zastopniki posameznih klubov, moški in enske, kakor je odloil reb. Ta sistem je pomagal, da ni bilo obièajnih preprirov in dvignjenih glasov, ampak je vladal resnièno športni duh. Po resnièno trdi borbi so prvo mesto zasedli Jessica Kukovec (Triglav), Stane Tomših (SD Sydney) in Lojze Mezgec (Triglav), drugo mesto pa Dora Hrvatina (Triglav), Slavko Prinèih (SD Sydney), Slavko Brèih (Triglav) in Emil Hrvatina (Triglav); tretje mesto pa Stana Vatovec (Triglav), Anton Komel (Wollongong), Jani Šavle (Canberra) in Joeeleznik (Wollongong). Zmagovalci so dobili lepe denarne nagrade in ime na plošèici pokala z grbom samostojne Republike Slovenije.



Nagrajenci, skupaj z odpravnikom poslov veleposlaništva RS g. Bojanom Bertonclem, upanom mesta Fairfield g. Nickom Lalièem in èlani komisije. Pater Valerijan pa je bil medtem e na poti v Canberro.

GLAS SLOVENIJE

»THE VOICE OF SLOVENIA«

PO BOX 191, SYLVANIA NSW 2224

Telefon: 02 9522 9911 Fax: 02 9522 9922

Domaèa stran na internetu:

STIÈIŠÈE AVSTRALSKIH SLOVENCEV

glasslovenije.com.au

ZNAMKE Znamke ZNAMKE



Naslovi znamk: Grèija-olimpijske igre; Poèitnice; Kolo; Pismo Celina Maribor; Lovrenc Košir - predloga.

Znamke nam pošljata iz Adelaide Laura Vodopivec in sin Ivan.



DOM POËITKA MATERE ROMANE
Slovenski dom za ostarele
11-15 A'Beckett Street
KEW VIC 3101



MOTHER ROMANA HOME
Slovenian Hostel for the Aged
Phone: 03 9853 1054
Fax: 03 9855 0811

Dom poëitka matere Romane je ustanova slovenskega misijona v Melbournu, ki nudi bivanje v domaem okolju ostarelim in vsem, ki potrebujejo nego. Prijazna in topla soba, domaèa hrana, vesela dru•ba, popolna zdravniška nega in celotna oskrba je samo del tega, kar boste našli v domu poëitka ob cerkvi v Kew.

Pogoj za sprejem v Dom je »Aged Care Assessment Document«, katerega vam pomaga preskrbeti vaš zdravnik. Osnovna tarifa je 85% od avstralske starostne pokojnine. Pogoj za sprejem ni na osnovi posameznikovega premo•enja, temveè na podlagi zdravstvenega stanja in potrebne nege.

Ste mogoèe sami •e razmišljali, kakšno bi bilo •ivljenje v Domu, poznate koga, ki bi potreboval usluge slovenskega doma poëitka, ali pa •elite kaj veè vedeti? Potem je res najbolje, da èimprej poklièete upravnico gospo Sandro Krnel po telefonu in se dogovorite za primeren èas ogleda Doma. Ker je zadnje èase med Slovenci precej veè zanimanja in veèje povpraševanje za vstop v Dom, vam bo gospa Sandra rade volje povedala, kako dolgo bo treba poèakati na prvo prosto mesto. Dobili boste tudi prave odgovore na vsa druga vprašanja.

**VELEPOSLANIŠTVO
REPUBLIKE SLOVENIJE**

Telefon: 02 6243 4830 Fax: 02 6243 4827

e-mail: vca@mzz-dkp.gov.si

www.gov.si/mzz/dkp/vca/eng/

Odpravnik poslov: Bojan Bertoncelj

Tretji sekretar: Andrej G. Rode

Veleposlaništvo je odprto vse delovne dni od 9.00 do 16.30

Konzularne ure so od 10.00 do 12.00

Embassy of Republic of Slovenia

PO BOX 284, Civic Square
CANBERRA ACT 2608

GENERALNI KONZULAT RS SYDNEY

Generalni èastni konzul: Alfred Bre•nik

Telefon: 02 9517 1591 Fax: 02 9519 8889

PO BOX 188, COOGEE NSW 2034

**GENERALNI KONZULAT RS
NOVA ZELANDIJA**

Telefon: 04 567 0027 Fax: 04 567 0024

PO BOX 30247, LOWER HUT NZ

GOJAK & MEATS
SMALL GOODS



**Rojakom
v Sydneyu se toplo
priporoèam!**

**220 Burwood Road
Burwood NSW 2134
Tel. (02) 9747 4028**

**Slovcem v Melbournu se priporoèa
kamnoseško podjetje**

**LUCIANO VERGA & SONS
ALDO AND JOE MEMORIALS P/L**

**10 Bancell street
Cambellfield VIC 3061
Work: tel. 9359 1179
Home: tel. 9470 4046**



ZA VSA DELA DAJEMO GARANCIJO!